

INVOICE

192248

Exporter: National Engineering Industries Ltd., Khatipura Road, Jaipur-302006 (Rajasthan)-INDIA Vendor No. 91022249 CIN NO. U29130WB1946PLC013643		Invoice No. & Date EXP/2017-18/760 01 Dated : 27.04.2018		Exporter's Ref: RBI CODE NO. DN170009 Dt. 16.02.66	
		Buyer's Order No. :- 5500039126			
		Other Reference (s) : RBI CODE NO. DN170009/16.2.66			
Consignee GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Buyer (if other than consignee) GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1440 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 07/05/18 Firma: [Signature]	
		Country of Origin of Goods: INDIA		Country of Final Destination : ITALY	
Pre-Carriage by : ROAD		Place of Receipt by Pre-carrier: ROAD		Terms of Delivery and payment : DDU 30 DAYS NET	
Vessel/Flight No.		Port of Loading : MUNDRA			
Port of Discharge :		Final Destination : ITALY			
Marks & Nos/ Container No.		No. & Kind of Pkgs.		Description of Goods	
1 pallet GETRAG PART # 9009105371		BALL BEARING TS2-G1335LLUAN		POSITION H1 180181976 5208130473 180181380	
Delivery note # 760 01 Dated : 27.04.2018				Quantity Rate Amount EURO TOTAL Pcs. EURO/Pc. DDU 1,440 1.61 2318.40	
CCI CODE NO.					
Amount Chargeable (in words) (DDU) EURO TWO THOUSAND THREE HUNDRED EIGHTEEN AND FOURTY		TOTAL		1440 2318.40	
This is to certify that: Goods are of Indian Origin		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
The exporter National Engineering Industries Limited, Khatipura Road, Jaipur - 302006 Rajasthan India, REX no. for NEI is INREX1388002698EC024, of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of India preferential origin according to rules of origin of the Generalized System of Preferences of the European Union and that the origin criterion met is 'P' & 4 digit HS code 8482 of export product.		07 MAG 2018 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità [Signature] 27-04-2018			

National Engineering Industries Limited



DELIVERY NOTE			
CUSTOMER NAME GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Delivery note # 760 01 Dated : 27.04.2018	SHIPPING DATED 27-04-2018
SUPPLIER No. & ADDRESS 91022249 National Engineering Industries Ltd., Khatipura Road, Jalpur-302006 (Rajasthan)-INDIA Vendor no. 91022249			
DELIVERY ADDRESS GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY			
TRANSPORT DETAILS Pick-up through Schweitzer GmbH & Co.			
CONDITIONS DDU			
Marks & Nos/ Container No.	No. & Kind of Pkgs. 1 pallet	Description of Goods BALL BEARING	Quantity <u>Nos.</u> 1,440
GETRAG PART # 9009105371 NEI PART# TS2-G1335LLUAN POSITION H1			
H.S. CODE No. : 8482.20.90 Buyer's Order No. :- 5500039126			
		1,440	
		Signature & Date For National Engineering Industries Ltd. ANSH CHOUDHARY Export Officer	
		27-04-2018	

EUROPÄISCHE UNION

1 VERFAHREN

MRN

18DE460548990419M1

A 2 Versender / Ausführer Nr.
National Engineering Industries LTD
Khatipura Road
IN - Jaipur

3 Vordrucke
1 2

5 Positionen
1

6 Packst. insgesamt
1

7 Bezugsnummer
W00726592



8 Empfänger Nr.
GETRAG S.p.A. - Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
IT 70026 MODUGNO / BARI

Rübschein zurücksenden an:
Abgangsstelle (Feld C)

15 Versendungs-/Ausfuhrland
DE

17 Bestimmungsland
IT

18 Kennzeichen und Staatszugehörigkeit des Beförderungsmittels beim Abgang
HH-X-201

19 Ctr.
DE 0

56 Andere Ereignisse während der Beförderung
Sachverhalt und getroffene Maßnahmen

6 SICHTVERMERK DER
ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN

VERSANDVERFAHREN - VERSANDBEGLEITDOKUMENT

A

31 Packstücke
und Waren-
bezeichnung

Zeichen und Nummern - Container Nr. - Anzahl und Art

Siehe Liste der Positionen

35 Rohmasse (kg)

477

38 Eigenmasse (kg)

40 Summarische Anmeldung/Vorpapier

44 Besondere
Vermerke/
Vorgelegte
Unterlagen/
Bescheinig.
u. Genehmig.

55 Umla-
dungen

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr. (1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zeichen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr. (1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zeichen:

Unterschrift:

Stempel:

☐ Daten bereits im System erfasst

SICHTVER-
MERK DER
ZUSTÄN-
DIGEN
BEHÖRDEN

51 Vorgesehene
Durchgangs-
zollstellen
(und Land)

50 Hauptverpflichteter Nr. DE2556766

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

Oberhauptstr. 13

DE 22335 Hamburg

C ABGANGSSTELLE

DE004605 Fax: +49 40 730902-300

Hamburg-Oberelbe

27.04.2018

DE4600ZV2028

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

52 Sicherheit
nicht gültig für

05DE0000000006420

Hamburg-Stadt

Code

1

53 Bestimmungsstelle (und Land)

BARI (IT)

D PRÜFUNG DURCH DIE ABGANGSSTELLE

Ergebnis: vereinfachtes Verfahren

Angebrachte Verschlüsse: Anzahl: - -

Zeichen: - - -

Frist (letzter Tag): 11.05.2018

I PRÜFUNG DURCH DIE BESTIMMUNGSSTELLE

Ankunftstag:

Prüfung der Verschlüsse:

Bemerkungen:

Rübschein zurückgesandt

am

nach Eintragung unter

Nr.

Unterschrift:

Stempel:

Liste der Positionen

Blatt

A

2

2

AbgSt: DE004605

Datum: 27.04.2018

MRN

18DE460548990419M1



Positions-Nr. (32)	Zeichen / Nummer (31.1)	Anzahl / Art (31.2)	Container Nr. (31.3)	Warenbezeichnung (31.4)
Verfahren (1/3)	Warennummer (33)	Empfindlichkeitscode (31.5)	Empfindliche Menge (31.6)	Summarische Anmeldung/Vorpapier (40)
Versendungs- / Ausfuhrland (15)	Bestimmungsland (17)	Rohmasse (kg) (35)	Eigenmasse (kg) (38)	Besondere Vermerke / Vorgelegte Unterlagen / Bescheinigungen und Genehmigungen (44)
Versender / Ausführer (2)			Empfänger (8)	
1	Getrag Bari	1 PK - Packung/Packstü- ck		Kugellager mit einem Außendurchmesser von 28mm oder mehr
	848210			
		477	452	ZZZ - sonstige DE4600LC1327 380 - Handelsrechnung EXP/2017-18/760 01

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6	2 Speditore / Esportatore N. IN 0 NATIONAL ENGINEERING INDUSTRIES LTD. KHATIPURA ROAD 302006 JAIPUR(RAJASTHAN)-INDIA (.)	1 DICHIARAZIONE		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
			IM	A		
			3 Formulario	4 Dist. di carico	4 N.:00015049Q 04/05/18	
			1	1		
			5 Articoli	6 Totale del coll.	7 Numero di riferimento	
			1	1	1/2105/1/MV/	
		8 Destinatario N. IT 04886850728 GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA)	9		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ.TRASMESSA TELEMATICAMENTE Il Funzionario	
			10 Paese ultima destn.		11 Paese transaz. produz.	12 Elementi del valore
						13 P.A.C.
		14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 ITMLGDU74H08A662T GUIDO MILELLA C.SO VITTORIO VENETO, 6/A 70123 BARI	15 Paese di spedizione/esportazione INDIA		15 Cod.P.sped./esport. a) IN b) BA	17 Cod.P.destinaz. a) IT b) BA
		16 Paese di origine INDIA		17 Paese di destinazione		
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo CORRIERE	IT	19 Ctr. 0	20 Condizioni di consegna DDU MODUGNO		
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera " NAVE "	IT	22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 2318,40		23 Tasso di cambio 1,000000	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 1	26 Modo di trasporto interno 3	27 Luogo di scarico		24 Natura della transazione 1 1	
	29 Ufficio di entrata/uscita DE004605	30 Localizzazione delle merci F-FE				
31 Colli e designazione della merce PK	Marche e numeri - N.contenitori - Quantita' e natura 1 COLLO CUSCINETTI A RULLI CONICI;COMPRESI GLI ASSEMBLAGGI DI CONI E RULLI CONICI		32 Articolo 1	33 Codice delle merci 84822000 00 S001	34 Cod.P.dl origine a) IN b) BA	
				35 Massa lorda (Kg) 477	36 Preferenze 200	
				37 REGIME 4000	38 Massa netta (Kg) 452	
				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente MRN -18DE460548990419M1		
				41 Unità supplementari	42 Prezzo dell'articolo 2318,40	
					43 Cod. M.V.	
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni	N380 -IN-2018-EXP/2017-18/760 01 0101 -1T-2017-17121210551249590000001 C100 -IN-2018-INREX1388002698EC024 U164 -IN-2018-20180427					
47 Calcolo delle imposte	Tipo		Base imponibile	Aliquota	Importo	
	A00	2318,4	0 %	0,00	MP F	
	405	2318,4	22 %	510,05	G	
	406	2318,4	22 %	- 510,05	G	
	Totale:		ZERO			
50 Obbligato principale	N.		Firma:		C UFFICIO DI PARTENZA	
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)	rappresentato da: Luogo e data:					
52 Garanzia	non valida per		Codice	53 Ufficio di destinazione (e paese)		
J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE	Si delega per il controllo il		54 Luogo e data: BARI 04/05/18			
	Sig. _____ Il Capo Servizio		Firma e nome del dichiarante / rappresentante GUIDO MILELLA RAPPRESENTANZA DIRETTA n. Iscriz. albo 0216			
	V/ il Capo Servizio		STAMPA SU A4 AUT. N.11389/RU DEL 12-06-2012 UFF. IT018100			



DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 Numero: 15049Q del 04/05/2018 - Ufficio: 18100

Totale articoli	1	Totale colli	1	Totale massa lorda	477,0
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	OSLK		
Tot. Dir. Gen.		Data Conv.	04/05/2018		

Convalidata da

Acc. Sospeso

Appuramento

Data Rilascio 31/12/7777

Modalità di invio

FILE FIRMATO DIGITALMENTE

Convalida AT SI

CF Firma

MLLGDU74H08A662T

Stato AT

Ragione Sociale AT GETRAG S.P.A.

Esito CDC CA

Esito Controllo

Codice Svincolo AVWRPP

Svincolata da

Controllo effettuato

A93 N. 4770

Del 04/05/2018

Piccola cassa

Quietanza N.

Del

Discarico N.

Del

Tipo

A27 N.

Del

Serie

Rettifica

Del

Causale

Totale Rett.

Prog. Rett.

Rettificata da

Annullamento

Del

Causale

Annullata da

Totale diritti da garantire

0.00

Destinatario

IT04886850728 - GETRAG S.P.A.

Codice paese di spedizione

IN

Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato

EUR 2318.40

Spedizioniere

ITMLLGDU74H08A662T - GUIDO MILELLA



AGENZIA DELLE DOGANE
E DEI MONOPOLI

UFFICIO:
04/05/2018 15.14.26

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 Numero: 15049Q del 04/05/2018 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 18DE460548990419M1

Codice Taric e descrizione della merce:

8482200000 - CUSCINETTI A RULLI CONICI;COMPRESI GLIASSEMBLAGGI DI CONI E RULLI CONICI

Regime Doganale 4000

Codice paese di origine: IN

Preferenze tariffarie: 200

Dati quantitativi della merce: Colli: 1 - Peso lordo: 477.0 - Peso netto: 452.0 - Qnta suppl.: n.d.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003516 vom 27.04.2018



18-003516

Ludwigsburg, 27.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SENATOR INTERNATIONAL Logistics GmbH Bredowstrasse 28 22113 Hamburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hamburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 760 01	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 477	15 Umfang cbm
Summe: Total		1,00 EP		477,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 SENATOR INTERNATIONAL D-22113 Hamburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 18-003516 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA 2018 I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604